

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 24 (1961)  
**Heft:** [1]  
  
**Rubrik:** Forthcoming events

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HAMILTON SWISS CLUB CHRISTMAS PARTY

This function was held in our usual clubrooms at Riverlea Cabaret. There was a large attendance of adults and children. Before the Christmas party proper, the president handed out the prizes to the lucky winners of Kegeln and Schiessen competitions at the Matamata picnic. Everybody then joined in singing "Oh Tannenbaum." Joe Risi gave a vocal solo, "Ave Maria," accompanied by Hedy Biland, and as usual his singing was much appreciated.

Some children, with burning candles in their hands, sang some of the English well-loved carols. A real novelty was "Stille Nacht," played with a recorder, violin and auto harp. During these items the candles on the Christmas tree, which had been beautifully decorated in real Swiss fashion, were shedding their soft light in the dimmed hall. After everyone had sung "Oh Du Froehliche" there was a commotion at the back of the hall when Santa Claus came, carrying a large, well-filled sack.

About 70 children received a parcel with a gift and lollies, also some necessary admonitions. Santa, as usual, had been again splendidly enacted by Peter Reinhard. The highlight of his appearance was of course the carrying out of the "naughty" boy in his sack.

An excellent supper was served to which all present had contributed a plate. Three handoergelers then gave us dance tunes unstintingly and so, with something for everybody, the Christmas party came to a happy conclusion.  
—H.B.

# WELLINGTON SWISS CLUB CHRISTMAS PARTY

On Sunday, December 4th, we held our annual Christmas Party in the Brooklyn Community Hall. There was a record attendance at this function, including a great number of children. When everybody was seated, Mr Bischof opened the evening with a few words of welcome, after which everybody joined in the singing of Christmas carols.

Next on the list was the showing of three films. The first two were for the children—one, for the very young, was about the cheeky antics of three baby bears, the other, for children a little older, was adapted from a Canadian legend and filmed in the "logging country" of Canada. The third film shown was for the "grown-ups." This was filmed in Nigeria and was very interesting.

After the films some of the young girls performed a ballet to the plaintive notes of a recorder which was played by quite a small girl. Then came the big moment every child eagerly awaited—Father Christmas walked in, case in hand and a big bag of presents. He looked in his book and called each child separately to him and gently chastised him or her for any faults they had shown during the past year and made them promise to be better in the future. Each child was then given a small gift. When his bag was empty Father Christmas waved a cheerful "goodbye" to the children.

After a delicious supper of cakes and Christmas cookies had been enjoyed by all the time came to go home.  
—J.F.

# FORTHCOMING EVENTS

## COMBINED PICNIC COMBINED PICNIC

HAMILTON-AUCKLAND SWISS CLUBS

Mercer Riverbanks — Mercer Riverbanks

SUNDAY, JANUARY 29th, 1961

Usual Competitions  
Bratzwerste, etc.  
Ice Cream, Soft Drinks available.  
Please bring your own beer, etc.

## HAMILTON SWISS CLUB

The next evening will be held on the first Sunday in March in the Riverlea. The Dutch orchestra will play for you — bring your partners.

## WELLINGTON SWISS CLUB

Please keep the following dates free for the summer season: **Picnic**, Sunday, January 29th; **Camping**, Saturday-Sunday, February 18-19th; **Picnic**, Sunday, March 12th. Further details will follow in invitations.

## TARANAKI SWISS CLUB

The club's Annual Picnic will be held at the Te Ngutu Domain, Okaiawa, on Sunday, February 12th.

## SWISS SOCIETY SHOOTING COMPETITION

18th & 19th March, 1961

### RULES

1. The Swiss Society of New Zealand (later on called "Society") organises a shooting competition to be held uniformly on Saturday and Sunday, 18th and 19th March, 1961, with the intention to convey the contest to an annual event of the Swiss community of New Zealand.
2. **Competitors** may be any Swiss, or descendants of Swiss, and any member of a Swiss Club, and who are domiciliated in New Zealand, provided they have attained the age of 15 years.
3. There will be **Individual and Group Competition**, based on the following conditions:
  - (a) **Rifle:** British .22 (easy to manage by ladies), without optical aids.
  - (b) **Ammunition:** I.C.I. .22 short length, solid bullet.
  - (c) **Distance:** Twenty-five yards from muzzle to target.
  - (d) **Position:** Lying, support of rifle by free and unbraced arms only.
  - (e) **Target:** 10 points. Diameter of outer circle 3 15/16 inches; diameter of bulls eye (3 inner circles) 2 3/16 inches; diameter of innermost circle 7/16 inches. For the competition the targets and their respective report forms carry a common number, allowing therefore only one predecided serial of shots to be accepted as competitive serial by the same competitor. A touched circle counts as hitting the circle.
  - (f) **Shots:** In not more than 45 minutes, and without interruption each marksman shoots: (1) a try serial of two shots, (2) a main serial of six shots.
  - (g) **Order of Precedence:** Individual competitors qualify according to the total score of the 6 shots of their main serial. Equal scores of the main serial require to include the try serial for decision of rank. When both serials amount to an equal